

ENGLISH	EN FRANÇAIS
*VIRUCIDAL/BACTERICIDAL/PSEUDOMONICIDAL	* VIRUCIDE / BACTÉRICIDE / PSEUDOMONICIDE
<p>ANTIBACTERIAL FORMULA CLEANS AND DISINFECTS IN ONE STEP ^ KILLS COLD & FLU VIRUS††† KILLS 99.9% OF VIRUSES AND BACTERIA KILLS HIV KILLS ANTIBIOTIC RESISTANT BACTERIA CA-MRSA, MRSA, VISA, VRE AND NDM KILLS PANDEMIC H1N1 INFLUENZA A VIRUS FORMERLY CALLED SWINE FLU</p> <p>ALCOHOL, SOLVENT, BLEACH FREE</p> <p>ACTIVE INGREDIENTS Alkyl (60% C14, 30% C16, 5% C12, 5% C18) dimethyl benzyl ammonium chlorides. 0.14% Alkyl (68% C12, 32% C14) dimethyl ethylbenzyl ammonium chlorides 0.14% INERT INGREDIENTS 99.72% Total 100.00%</p>	<p>FORMULE ANTIBACTÉRIENNE NETTOIE ET DÉSINFECTE EN UNE SEULE ÉTAPE ^ TUE LE VIRUS DU RHUME ET DE LA GRIPPE ††† TUE LE 99.9% DE VIRUS ET BACTÉRIES TUE LE VIH TUE LES BACTÉRIES RÉSIDANTES AUX ANTIBIOTIQUES CA-SARM, SARM, VISA, VRE et NDM TUE LE VIRUS DE LA PANDEMIE D'INFLUENZA H1N1, UN VIRUS AUTREFOIS APPELÉ GRIPPE PORCINE</p> <p>SANS ALCOOL, SOLVENT OR JAVELLISANT</p> <p>INGRÉDIENTS ACTIFS Chlorure d'alkyl diméthyle benzyle ammonium (60% C14, 30% C16, 5% C12, 5% C18). 0.14% Chlorure d'alkyl diméthyle ethylbenzyl ammonium (68% C12, 32% C14) 0.14% INGRÉDIENTS INERTES 99.72% Total 100.00%</p>
<p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN CAUTION See side panels for precautionary statements EPA EST. NO. 81245-MN-1(A), 97360-CA-1(B) Establishment number indicated by first letter of lot code.</p> <p>BRO-TEX, INC. 800 Hampden Avenue St. Paul, MN 55114 NET CONTENTS MINIMUM WEIGHT 1 lbs 10 oz. 160 WIPES PER ROLL 6"x 7" (15cm x 18cm) REORDER NUMBER 27160</p>	<p>GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS PRÉCAUTION Voir les panneaux latéraux pour les mises en garde EST. EPA No. 81245-MN-1(A), 97360-CA-1(B) Numéro de l'établissement indiqué par la première lettre du code du lot.</p> <p>BRO-TEX, INC. 800 Hampden Avenue St. Paul, MN 55114 CONTENU NET POIDS MINIMUM 737 grams 160 Lingettes par rouleau 6"x 7" (15cm x 18cm) RÉFÉRENCE DE COMMANDE 27160</p>
<p>Fresh Start is intended for use in hospitals and healthcare settings, laundry rooms, laboratory, transport vehicles, veterinary clinics, zoos, beauty salons, barber shops, funeral homes, mortuaries, schools, gyms, shopping centers, and grocery stores.</p>	<p>Fresh Start est destiné à être utilisé dans les hôpitaux et les établissements de santé, les buanderies, les laboratoires, les véhicules de transport, les cliniques vétérinaires, les zoos, les salons de beauté, les salons de coiffure, les salons funéraires, les morgues, les écoles, les gymnases, les centres commerciaux et les épiceries.</p>
<p>DIRECTIONS FOR USE: It is a violation of Federal Law to use this product in a manner inconsistent with its labeling. This product is not for use on critical and semi-critical medical device surfaces.</p>	<p>MODE D'EMPLOI: L'utilisation de ce produit de façon non conforme aux recommandations sur l'étiquette constitue une violation des lois fédérales. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé sur les surfaces critiques et semi-critiques des dispositifs médicaux.</p>

Fresh Start® Wipes French Translation
EPA REG No: 1839-190-63584

<p>CLEANING: Use one Fresh Start wipe to completely remove all visible debris from surfaces to be treated.</p> <p>DISINFECTING: To disinfect hard, non-porous surfaces, thoroughly wet the surface to be treated. Treated surface must remain visibly wet for disinfecting. Use enough wipes for treated surface to remain visibly wet for 5 minutes. For visibly soiled surfaces, clean before following disinfecting instructions. Allow surfaces to air dry.</p>	<p>NETTOYAGE: Utilisez une lingette Fresh Start pour éliminer complètement tous les débris visibles des surfaces à traiter.</p> <p>DÉSINFECTION: Pour désinfecter les surfaces dures, non poreuses, mouiller abondamment la surface à traiter. La surface traitée doit rester visiblement humide pour être désinfectée. Utilisez suffisamment de lingettes pour que la surface traitée reste visiblement humide pendant 5 minutes. Pour les surfaces visiblement souillées, nettoyez-les avant de suivre les instructions de désinfection. Laissez les surfaces sécher à l'air libre.</p>
<p>Fresh Start is an effective disinfectant against Escherichia coli (E. coli) O157:H7 (ATCC 43895), Pseudomonas aeruginosa (ATCC 15442), Salmonella enterica (Salmonella) (ATCC 10708), Staphylococcus aureus (ATCC 6538), Streptococcus pyogenes (Strep) (ATCC 19615), Vancomycin resistant Enterococcus faecium (VRE) (ATCC 51559), Methicillin resistant Staphylococcus aureus (MRSA) (ATCC 33591), Community Associated Methicillin resistant Staphylococcus aureus (CA-MRSA) Genotype USA400, Community Associated Methicillin resistant Staphylococcus aureus(CA-MRSA) Genotype USA300, Vancomycin intermediate resistant Staphylococcus aureus (VISA) (ATCC 700699) and Klebsiella pneumoniae New Delhi Metallo-Beta Lactamase (NDM-1) Carbapenem Resist- ant (CDC Clinical Isolate No. 10002</p>	<p>Fresh Start est un désinfectant efficace contre le Escherichia coli (E. coli) O157:H7 (ATCC 43895), Pseudomonas aeruginosa (ATCC 15442), Salmonella enterica (Salmonella) (ATCC 10708), Staphylococcus aureus (ATCC 6538), Streptococcus pyogenes (Strep) (ATCC 19615), Entérocoque résistant à la vancomycine (ERV) (ATCC 51559), Staphylococcus aureus résistant à la méthicilline (SARM) (ATCC 33591), staphylocoque doré méthicillinorésistant d'origine nosocomiale (SARM-ON) Genotype USA400, staphylocoque doré méthicillinorésistant d'origine nosocomiale (SARM-ON) Genotype USA300, Staphylococcus aureus moyenne résistant à la vancomycine (VISA) (ATCC 700699) et Klebsiella pneumoniae New Delhi Metallo-bêta-Lactamase (NDM-1) résistant au carbapénème (CDC Clinical Isolate No. 10002</p>
<p>*VIRUCIDAL ACTIVITY: Fresh Start is an effective virucide on hard, non-porous surfaces against the Cold Virus, Influenza A₂/Japan, Herpes Simplex Virus1 (ATCC VR-260), Human Immunodeficiency Virus, Type 1 (HIV-1) and Herpes Simplex Virus 2 (ATCC VR-734) when the treated surface is allowed to remain wet for 5 minutes. Allow surface to air dry.</p> <p>¹Fresh Start is an effective virucide on hard, non-porous surfaces against Human Coronavirus (ATCC VR-740) when the treated surface is allowed to remain wet for 10 minutes. Allow surfaces to air dry.</p>	<p>*ACTIVITÉ VIRUCIDE: Fresh Start est un virucide efficace sur les surfaces dures, non-poreuses contre le virus du Rhume, la grippe A₂/Japon, Virus de l'herpès simplex1 (ATCC VR-260), virus de l'immunodéficience humaine, type 1 (VIH-1) et virus de l'herpès simplex 2 (ATCC VR-734), lorsque la surface traitée est laissée humide pendant 5 minutes. Laissez la surface sécher à l'air.</p> <p>¹Fresh Start est un virucide efficace sur les surfaces dures, non poreuses, contre le Coronavirus Humain (ATCC VR-740), lorsque la surface traitée est laissée humide pendant 10 minutes. Laissez la surface sécher à l'air.</p>

<p>KILLS HIV-1 ON PRE-CLEANED ENVIRONMENTAL SURFACES/ OBJECTS PREVIOUSLY SOILED WITH BLOOD/BODY FLUIDS in health care settings (Hospitals, Nursing Homes) or other settings in which there is an expected likelihood of soiling of inanimate surfaces/objects with blood or body fluids, and in which the surfaces/objects likely to be soiled with blood or body fluids can be associated with the potential for transmission of Human Immunodeficiency Virus Type 1 (HIV-1), Human Hepatitis B Virus (HBV) and Human Hepatitis C Virus (HCV).</p> <p>SPECIAL INSTRUCTIONS FOR CLEANING AND DECONTAMINATION AGAINST HIV-1, HBV and HCV OF SURFACES/OBJECTS SOILED WITH BLOOD/BODY FLUIDS</p> <p>PERSONAL PROTECTION: When handling items soiled with blood or body fluids, use disposable latex gloves, gowns, masks and eye coverings.</p> <p>CLEANING PROCEDURES: Blood and other body fluids must be thoroughly cleaned from surfaces and objects before application of this product.</p> <p>CONTACT TIME: Allow surface to remain wet for 5 minutes.</p> <p>DISPOSAL OF INFECTIOUS MATERIALS: Blood and other body fluids should be autoclaved and disposed of according to local regulations for infectious waste disposal.</p>	<p>TUE LE VIH SUR DES SURFACES/DES OBJETS ENVIRONNEMENTALES PRÉ-NETTOYÉES PRÉALABLEMENT SOUILLÉS PAR DU SANG/DES FLUIDES CORPORELS dans les établissements de santé (hôpitaux, maisons de soins) ou d'autres établissements où l'on s'attend à ce que les surfaces/objets inanimés soient susceptibles d'être souillés par du sang ou des liquides organiques, et où les surfaces/objets susceptibles d'être souillés par du sang ou des liquides organiques peuvent être associés au potentiel de transmission du virus de l'immunodéficience humaine de type 1 (VIH-1), du virus de l'hépatite B (VHB) et du virus de l'hépatite C (VHC).</p> <p>INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE NETTOYAGE ET LA DÉCONTAMINATION CONTRE LE VIH-1, LE VHB ET LE CVH DES SURFACES/OBJETS SOUILLÉS PAR DES FLUIDES SANGUINS</p> <p>PROTECTION PERSONNELLE : Lorsqu'on manipule des articles souillés de sang ou de fluides corporels, il faut utiliser des gants jetables en caoutchouc, des blouses, des masques et des lunettes protecteurs.</p> <p>PROCÉDURE DE NETTOYAGE : Le sang et les autres fluides corporels doivent être soigneusement nettoyés des surfaces et des objets avant l'application de ce produit.</p> <p>TEMPS DE CONTACT : Laisser la surface rester humide pendant 5 minutes.</p> <p>ÉLIMINATION DES MATIÈRES INFECTIEUSES : Le sang et les autres liquides organiques doivent être autoclavés et éliminés conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets infectieux.</p>
<p>FUNGICIDAL ACTIVITY: Fresh Start is an effective fungicide against Trichophyton interdigitale, formerly Trichophyton mentagrophytes (ATCC 9533) (causative agent of Athlete's Foot Fungus) (a cause of ringworm) (a cause of ringworm of the foot), when used as directed on hard surfaces found in bathrooms, shower stalls, locker rooms, exercise facilities or other clean, hard, non-porous, surfaces commonly contacted by bare feet. The surface must remain visibly wet for 3 minutes. Allow surfaces to air dry.</p>	<p>ACTIVITÉ FONGICIDE: Fresh Start possède une efficacité fongicide démontrée contre le Trichophyton interdigital, auparavant Trichophyton mentagrophytes (ATCC 9533) (agent responsable du champignon du Pied d'athlète) (une cause de la teigne du pied), lorsqu'il est utilisé conformément au mode d'emploi, sur les surfaces dures des salles de bains, des douches, des vestiaires et des salles de sport et d'autres surfaces propres, dures, non poreuses, surfaces couramment contactées par les pieds nus. La surface doit rester visiblement mouillée pendant 3 minutes. Laisser la surface sécher à l'air.</p>
<p>EFFICACY TESTS HAVE DEMONSTRATED THAT FRESH START IS AN EFFECTIVE BACTERICIDE, VIRUCIDE AND</p>	<p>LES TESTS D'EFFICACITÉ ONT DÉMONTRÉ QUE FRESH START EST UN BACTÉRICIDE, UN VIRUCIDE ET UN</p>

<p>FUNGICIDE IN THE PRESENCE OF ORGANIC SOIL (5% BLOOD SERUM)</p> <p>SANITIZING/DEODORIZING: To sanitize/deodorize hard, non-porous surfaces; wipe surface, using enough wipes to allow treated surface to remain wet for 15 seconds for non-food contact hard surface sanitation Staphylococcus aureus (Staph), Klebsiella pneumoniae, Listeria monocytogenes, Escherichia coli (E.coli) O157:H7 and 60 seconds for Campylobacter jejuni.</p> <p>Let surface dry. For highly soiled surfaces, clean excess dirt first.</p> <p>For surfaces that may come in contact with food, a potable water rinse is required.</p> <p>For plastic and painted surfaces, spot test on an inconspicuous area before use.</p> <p>Fresh Start will not harm most surfaces including acrylic, fiberglass and vinyl.</p> <p>Do not use on unpainted wood. Not for personal cleansing. This is not a baby wipe! Do not flush in toilet.</p>	<p>FONGICIDE EFFICACE EN PRÉSENCE DE LA MATIÈRE ORGANIQUE (5% DE SÉRUM SANGUIN)</p> <p>ASSAINISSEMENT/DÉSODORISATION : Pour assainir /désodoriser les surfaces dures, non poreuses; essuyer la surface, en utilisant suffisamment de lingettes pour que la surface traitée reste humide pendant 15 secondes, pour l'assainissement des surfaces dures n'entrant pas en contact avec les aliments contre Staphylococcus aureus (Staph), Klebsiella pneumoniae, Listeria monocytogenes, Escherichia coli (E.coli) O157:H7 et 60 secondes contre Campylobacter jejuni.</p> <p>Laisser sécher la surface. Pour les surfaces très sales, nettoyez d'abord l'excès de saleté.</p> <p>Pour les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments, un rinçage à l'eau potable est requis.</p> <p>Pour les surfaces en plastique et peintes, tester sur une zone cachée avant l'utilisation.</p> <p>Fresh Start n'endommagera pas la plupart des surfaces, y compris l'acrylique, la fibre de verre et le vinyle.</p> <p>Ne pas utiliser sur le bois non peint. Ne pas utiliser pour l'hygiène personnelle. Ce n'est pas une lingette pour bébé ! Ne pas jeter dans les toilettes.</p>
<p>TO OPEN PACKAGE: Flip open dispensing cap and remove lid by pulling upward. Thread center wipe corner through slits in lid center.</p> <p>DO NOT PUSH FINGER THROUGH OPENING. Replace lid. Dispense wipes by pulling out at an angle. Snap flip lid down when finished, to retain moisture. Dispose of used wipes in trash. Do not flush.</p>	<p>POUR OUVRIR LE PAQUET : Ouvrir le bouchon distributeur et retirer le couvercle en tirant vers le haut. Enfiler le but de la lingette centrale à travers les fentes sur le centre du couvercle.</p> <p>NE PAS POUSSER LE DOIGT DANS L'OUVERTURE. Remettre le couvercle en place. Retirer les lingettes en tirant en biais. Rabattre le couvercle lorsque vous avez terminé, pour retenir l'humidité. Rejeter les lingettes usagées avec les ordures. Ne pas jeter dans les toilettes.</p>
<p>PRECAUTIONARY STATEMENTS HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS CAUTION: Causes moderate eye irritation. Avoid contact with eyes or clothing. Wash thoroughly with soap and water after handling.</p> <p>FIRST AID: Have the product container or label with you when calling a poison control center or doctor, or going</p>	<p>MISES EN GARDE. RISQUE POUR LES HUMAINS ET LES ANIMAUX DOMESTIQUES. PRÉCAUTION : Provoque une irritation modérée des yeux. Éviter tout contact avec les yeux ou les vêtements. Se laver soigneusement à l'eau et au savon après manipulation.</p> <p>PREMIERS SOINS : Avoir avec soi le contenant du produit ou l'étiquette lorsqu'on téléphone à un centre</p>

<p>for treatment.</p> <p>IF IN EYES: Hold eyes open and rinse slowly and gently with water for 15–20 minutes. Remove contact lenses if present, after the first 5 minutes, then continue rinsing. Call a poison control center or doctor for treatment advice.</p>	<p>antipoison ou à un médecin ou que l'on se présente pour un traitement.</p> <p>CONTACT AVEC LES YEUX : Garder les paupières écartées et rincer doucement et lentement avec de l'eau pendant 15 à 20 minutes. Si la personne porte des lentilles cornéennes, les retirer après 5 minutes, puis continuer à rincer. Appeler un centre antipoison ou un docteur pour le conseil de traitement.</p>
<p>STORAGE AND DISPOSAL Do not contaminate water, food or feed by storage or disposal.</p> <p>CONTAINER STORAGE/DISPOSAL: Store in an area inaccessible to children. Wipes: Dispose of wipe in trash after use. Do not flush. Canister: Tightly close lid between uses to retain moisture. Non refillable container. Do not reuse or refill this canister. Offer empty canister for recycling if available or discard in trash.</p>	<p>ÉLIMINATION ET ENTREPOSAGE Ne pas contaminer l'eau, les denrées alimentaires ou les aliments pour animaux par l'entreposage ou l'élimination.</p> <p>ENTREPOSAGE ET ÉLIMINATION DES CONTENANTS : Entreposer dans un endroit inaccessible aux enfants. Lingettes : Jeter la lingette à la poubelle après usage. Ne pas jeter dans les toilettes. Cartouche : Bien fermer le couvercle entre deux utilisations pour retenir l'humidité. Contenant non réutilisable. Ne pas réutiliser ou recharger cette cartouche. Offrir le contenant vide pour recyclage, si disponible, ou jeter au rebut.</p>
<p>³ When used according to disinfection directions. ^"One Step disinfectant" claim is limited to association with non-food contact surface use. †††Influenza A Virus, Pandemic 2009 H1N1 Influenza A Virus, Human Coronavirus¹</p>	<p>³ Lorsqu'il est utilisé conformément au mode d'emploi. ^"Désinfectant en une seule étape" : cette réclamation est associée à l'utilisation avec des surfaces n'entrant pas en contact avec les aliments. †††Influenza A Virus, Pandémique 2009 H1N1, Virus de la grippe A, Coronavirus humain¹</p>